



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра русского языка и литературы

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

На тему «Образ зимы в русской языковой картине мира»

Исполнитель Сапаков Иззат Фуркатович
(фамилия, имя, отчество)

Руководитель кандидат филологических наук
(ученая степень, ученое звание)

Хельмянова Юлия Сергеевна
(фамилия, имя, отчество)

«К защите допускаю»

Заведующий кафедрой 
(подпись)

кандидат педагогических наук,
доцент (ученая степень, ученое звание)

Кипнес Людмила Владимировна
(фамилия, имя, отчество)

«2» июня 2017 г.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

2017



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра русского языка и литературы

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

На тему «Образ зимы в русской языковой картине мира»

Исполнитель Сапаков Иззат Фуркатович
(фамилия, имя, отчество)

Руководитель кандидат филологических наук
(ученая степень, ученое звание)

Хельмянова Юлия Сергеевна
(фамилия, имя, отчество)

«К защите допускаю»

Заведующий кафедрой _____
(подпись)

кандидат педагогических наук, доцент

_(ученая степень, ученое звание)

Кипнес Людмила Владимировна
(фамилия, имя, отчество)

«__» _____ 2017 г.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

2017

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА I. ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ	7
1.1. Понятия картины мира vs. языковой картины мира	7
1.2. Соотношение языковой и концептуальной картин мира	14
1.3. Особенности русской языковой картины мира	18
ГЛАВА II. КОНЦЕПТ «ЗИМА» В РУССКОЙ КУЛЬТУРЕ	27
2.1. Понятие зимы в русской языковой картине мира	27
2.2. Понятие зимы в русской концептуальной картине мира	30
2.3. Концепт «зима» в русском фольклоре	36
2.3.1. Отражение образа зимы в русских народных сказках	37
2.3.2. Образ зимы в пословицах и поговорках	44
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	52
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ	57
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. РУССКИЕ НАРОДНЫЕ СКАЗКИ О ЗИМЕ	64
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ О ЗИМЕ	66

ВВЕДЕНИЕ

В современной лингвистике, развивающейся в антропоцентрическом русле, важнейшими являются вопросы о соотношении а) *языка и мышления* и б) *языка и культуры*. Центральными понятиями становятся *языковая личность*, *языковая картина мира*, *концепт*. Язык при этом рассматривается как «культурный код», шифрующий ментальность нации в отдельных лексемах, метафорических выражениях, концептах – символах культуры, фразеологизмах, пословицах и поговорках. Это подтверждает **актуальность** выпускной квалификационной работы, посвященной исследованию образа зимы в русской языковой картине мира, как одного из значимых лингвокультурных концептов.

Объектом исследования является русская языковая картина мира.

Предмет исследования – особенности семантики, выражения и функционирования концепта зима в русской языковой картине мира.

Языковую картину мира можно определить как образ окружающей действительности, отраженный в языке. Метафорично выразил суть этого понятия Б. Пастернак: «Образ мира, в слове явленный». Важнейшей ментальной единицей, отражающей языковую картину мира, является концепт. Несмотря на большую популярность этого термина в современной лингвистике (и не только в когнитивной) необходимо признать, что «понятие концепта расплывчато, нечетко и носит, по большей части, умозрительный характер» [Кравченко 2013: 182]. Как отмечают З. Д. Попова и И. А. Стернин, «концепт – категория мыслительная, ненаблюдаемая, и это дает большой простор для ее толкования» [З. Д. Попова 2001: 9], с чем связаны различные трактовки этого термина [Степанов 2001; Лотман 1994; Телия 1996; Булыгина, Шмелев 1997; Лихачев 1997; Кубрякова 1997; Попова, Стернин 1999 и др.].

По образному выражению Ю. С. Степанова, концепт представляет собой «сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в

ментальный мир человека», а также то, посредством чего человек «входит в культуру, а в некоторых случаях влияет на нее» [Степанов 2001: 43].

Особо значимые для национальной культуры концепты называются лингвокультурными. Одним из них для русской культуры является образ зимы. Издревле зима являлась особым временем года у русского народа – это и окончание сельскохозяйственного года – время отдыха от тяжелой работы, и время веселья – праздников, свадеб, и время святочных гаданий... Ни в одной мировой литературе образ зимы не представлен столь многогранно. В своей книге «Природа, мир, тайник вселенной...» М. Н. Эпштейн так сформулировал значимость этого концепта для русской культуры: «Зима – глубочайшее обнажение души русской природы, то «посмертное» ее состояние, которое наиболее всесторонне и проникновенно запечатлелось в нашей поэзии. В любви к зиме проявляется особый склад национального характера: мечтательность, задумчивость, отрешенность, как бы пребывание за гранью становящейся природы, в ее вечном, «потустороннем» покое. Пожалуй, ни в одной другой поэзии мира образ зимы не явлен так многогранно, так многозначно, воплощая художественные представления о самом небытии или сверхбытии в его отношении к цветущему земному бытию» [Эпштейн 1990: 169].

Цель работы – выявление национально-культурных особенностей семантики, выражения и функционирования лексических единиц русского языка, входящих в концептуальное поле «зима».

В задачи исследования входят:

1. описание соотношения языковой и концептуальной картин мира;
2. выявление особенностей русской языковой картины мира;
3. определение места образа зимы в русской языковой картине мира;
4. анализ концепта «зима», его семантики, способов выражения и функционирования;
5. описание лексического воплощения образа зимы в устном народном творчестве.

В соответствии с целью и задачами в работе использовались следующие **методы исследования**: описательный, сопоставительный, лексикографический, функционально-когнитивный, методы компонентного и лингвокультурологического анализа.

Материалом исследования послужили фольклорные тексты (русско-народные сказки, пословицы и поговорки), данные толковых, тематических, фразеологических словарей русского языка и сборников пословиц и поговорок.

Теоретическая и практическая значимость работы определяются возможностью применения ее результатов в курсах преподавания различных филологических и культурологических дисциплин, таких как: лексикология, фразеология, когнитивная лингвистика, лингвокультурология и др.

Структура работы. Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы и двух приложений.

ГЛАВА I. ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

1.1. Понятия картины мира vs. языковой картины мира

Зарождение понятия «картины мира» традиционно ассоциируют с именем американского антрополога Роберта Редфильда (Redfield, 1897—1958). По определению Р. Редфильда, «картина мира» – это видение мироздания, характерное для того или иного народа, это представления членов общества о самих себе и о своих действиях, своей активности в мире [Redfield1955].

В настоящее время понятие «картина мира» используется в различных научных направлениях: в философии, социологии, этнографии, культурологии, лингвистике и др. В «Энциклопедическом словаре культуры XX века» она определяется как «система интуитивных представлений реальности» [Руднев 2001: 175]. В. П. Руднев отмечает, что «картину мира можно выделить, описать и реконструировать у любой социопсихологической единицы– от нации или этноса до какой-либо социальной или профессиональной группы или отдельной личности. Каждому отрезку исторического времени соответствует своя картина мира» [Там же: 175].

Специфика существования человека в современном мире и его взаимодействие с этим миром отражены в таком понятии современной лингвистики, как «языковая картина мира». Язык можно рассматривать как сложившуюся на протяжении длительного времени единицу коммуникации определенного народа, нации. На протяжении развития истории народа язык впитывает все особенности и характерные черты культуры, обычаи, традиции народа. По мнению А. Е. Щербининой, «картина мира – это некая модель, описывающая до некоторой степени реальность в понимании человека и позволяющая ему действовать согласно неким правилам, которые явно и

неявно заложены в эту картину. Она не является полным отражением реальности» [Щербинина 2009: 223].

Важной проблемой для рассмотрения становится отражение целостной картины мира в сознании человека. Восприятие мира человеком происходит путем осмысления, а затем передачи своего восприятия другим членам общества. Различия в историческом развитии, географическом положении, специфике развития народа приводят к различиям в восприятии реального мира, его понятий.

М. Хайдеггер определял картину мира как «второй мир», поставленный человеком между собой и реальностью [Хайдеггер 1993]. Несмотря на это каждый член общества воспринимает ее как реальность, основанную на совокупности знаний человека, включая представление о самом себе.

Окружающий мир человека, то есть так называемую объективную реальность, можно представить в следующих формах:

- 1) реальная картина мира, то есть объективная внечеловеческая данность, окружающий человека мир;
- 2) культурная, или понятийная картина мира, отражающая реальность через призму понятий, сформированных на основе представлений человека;
- 3) языковая картина мира, отражающая реальность через культурную картину мира [Щербинина 2009: 224].

В соответствии с этим разделением, в исследовании картины мира выделяют психологический, культурологический, социально-философский и лингвистический подходы. Общим для всех подходов является описание исторического влияния на менталитет, культуру, язык этнической группы. Культурный и исторический опыты народа формируют систему его ценностей, входящих в структуру представления «картины мира». Среди ценностей, являющихся уникальными для любого этноса, можно определить духовные и материальные. Существование ценностей в представлении «картины мира» обусловлено историческим развитием, а также позиционированием человека как единицы «картины мира».

Картина мира – это представление человека о мире и взаимосвязях, о осмысливании человеком своей позиции в мире, о причинах событий, целях, временных рамках. Это та основа, на которой строится мировосприятие человека. В образе, которым является картина мира, перед человеком объединяются все компоненты его знаний, того с чем он сталкивался в жизни. По заключениям исследователей, «картина мира» является своеобразным культурным ядром, в рамках которого человек живет в мире. Для каждой личности это ядро индивидуально, но на формирование этого ядра оказывает влияние среда, в которой воспитывается человек.

В рамках формирования картины мира, отмечая то, что на ее представление влияет множество факторов, можно говорить об иерархичной структуре этого понятия. Если выделить этническую составляющую данного понятия, то можно отметить схожую картину мира у представителей одной этнической группы. Это будет обусловлено социальным и историческим развитием общества. На базе сформированных в культуре народа ценностей будет выстраиваться определенная картина мира для конкретной нации. В этом и заключается этническое обоснование картины мира.

Отражение картина мира находит в языке, соединяя все представления о действительности «в некую единую систему взглядов, своего рода коллективную философию, которая навязывается в качестве обязательной всем носителям языка» [Апресян 1995: 350]. При этом так называемая объективная реальность категоризуется и концептуализируется в каждом национальном языке по-своему, выражаясь в специфических языковых и концептуальных чертах, поэтому носители различных языков видят мир по-разному, через призму своих языков.

Понятие языковой картины мира восходит к учению В. фон Гумбольдта о *внутренней форме языка* и к идеям американской этнолингвистики, в том числе к гипотезе лингвистической относительности Сепира – Уорфа. Языковую картину мира можно определить как исторически сложившуюся в обыденном сознании данного языкового коллектива и отраженную в языке

совокупность представлений о мире, как определенный способ концептуализации действительности [Зализняк 2005].

Взаимосвязь культуры и языка обеспечивает человек – процессы, происходящие в его мышлении, превращаются в сформированную «картину мира», выражение которой происходит вербальным путем. В концепте находят отражение и народный, и индивидуальный, авторский, опыт. Индивидуализированный концепт тем не менее рассматривается в контексте общего, так как индивидуум, его сознание сформированы под влиянием общественно значимых ценностей. Выбор каждого представителя этнической группы в какой-либо ситуации будет основан на типичных для данного этноса поведенческих моментах в ситуации, хотя возможно и отличие в выборе по причине нестандартности ситуации, ее нетипичности.

1.2 Соотношение языковой и концептуальной картин мира

Вопрос о взаимосвязи и взаимовлиянии в триаде *язык – мышление – культура* относится к наиболее значимым в современной лингвистике. Одним из центральных понятий на сегодняшний день является картина мира.

«В результате когнитивной деятельности человека выстраивается последовательность превращения картины мира в языковую картину мира: картина мира – когнитивная картина мира – языковая картина мира. В этой триаде картины мира не равны между собой. Глобальная картина мира, как и «обозримая» действительность (то, что способен охватить своим сознанием человек), многомернее и шире когнитивной картины мира, отраженной в сознании в процессе познавательной деятельности. В свою очередь, когнитивная картина мира объемнее и шире языковой картины мира, поскольку языковые единицы не способны описать концепты и концептосферы когнитивно-коммуникативной деятельности человека» [Дрофа 2009: 18].

Вопрос о соотношении концептуальной модели мира и языковой модели мира представлен в работах современных лингвистов (Г. А. Брутян, Ю. Н. Караулов, Е. С. Кубрякова, В. В. Касевич и др.).

Разграничение понятий языковой картины мира и концептуальной картины мира представлены также в работах Л. М. Босова: «Язык как конвенционально знаковая система является интегративным компонентом репрезентации концептуальной картины мира и потому обладает способностью ситуационно актуализировать любую ее составляющую. Благодаря интегративной роли языка в функционировании концептуальной модели мира, возможна актуализация любого компонента концепта. Кроме того, язык как символический репрезентант картины мира может быть соотнесен с любым компонентом концепта, с его эмоциональным, понятийным, ассоциативным содержанием»¹.

Две модели (картины) мира представлены на уровне первичного и вторичного, следовательно, соотношение этих картин выражено как ментальное представление и как вербальное выражение. Первичная модель представления мира основана на чувственном восприятии, вторичная же модель представлена языковыми средствами.

Непосредственно понятие языковой картины мира относится к идеям В. фон Гумбольдта о внутренней форме языка, который считал, что «разные языки являются носителями разных познавательных перспектив, разных взглядов на мир.<...> Считая языки в своей основе этно – и культурно-специфичными образованиями, он видел в каждом из них большое число семантических и грамматических особенностей, определяющих национальные и культурные своеобразия языков» [Вежбицкая 1996]. С помощью языковой картины мира формируется отношение человека к окружающему миру. Знания о мире, присутствующие в языке, создаются из накопленного национально-культурного опыта. Формируется языковая картина мира как целая совокупность знаний о мире.

¹ Босова, Л. М. Соотношение семантических и смысловых полей качественных прилагательных. Психолингвистический аспект: дис. ... докт. филол. наук. – Барнаул, 1998. – 395 с. С. 57

Следует отметить, что «понятие языковой картины мира включает две связанные между собой, но различные идеи:

– картина мира, предлагаемая языком, отличается от научной, поэтому она называется наивной картиной мира;

– каждый язык “рисует” свою картину, изображающую действительность отличную от действительности, преломленной в других языках»².

Языковую картину мира также принято считать отражением обывательского восприятия картины мира. Ю. Д. Апресян называет ее наивной в том смысле, что научные определения и языковые толкования не всегда совпадают по объему и даже содержанию³.

Таким образом, языковая картина мира – «это отраженный средствами языка образ сознания реальности, модель интегрального знания о концептуальной системе представлений, репрезентируемых языком. Языковую картину мира принято отграничивать от концептуальной, или когнитивной модели мира, которая является основой языкового воплощения, словесной концептуализации знаний человека о мире»⁴. Перейдем к ее рассмотрению, определив для начала понятие концепт.

Современная лингвистика изучает концепт с различных позиций. Определений термина «концепт» насчитывается большое количество. Приведем наиболее цитируемые.

По мнению Е. С. Кубряковой, концепт – это «оперативная содержательная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной

²Филологические науки// Теоретические и методологические проблемы исследования языка. К.филол.н Гусева Э.Ю. Оренбургский государственный институт менеджмента. Соотношение языковой и концептуальной моделей мира. http://www.rusnauka.com/7_NITSB_2012/Philologia/3_102729.doc.htm

³Апресян Ю. Д. Избранные труды в 2х т. Т. II.: Интегральное описание языка и системная лексикография. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1995. – С.348-385, 628-631, 460-481.

⁴Ладо Р. Лингвистика поверх границ культур // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. XXV: Контрастивная лингвистика. – М., 1989. – С. 34-35

системы и языка мозга (*linguamentalis*), всей картины мира, квант знания. Самые важные концепты выражены в языке» [Кубрякова 1996: 90].

По определению З. Д. Поповой и И. А. Стернина, концепт представляет собой «дискретное ментальное образование, являющееся базовой единицей мыслительного кода человека, обладающее относительно упорядоченной внутренней структурой, представляющее собой результат познавательной (когнитивной) деятельности личности и общества и несущее комплексную, энциклопедическую информацию об отражаемом предмете или явлении, об интерпретации данной информации общественным сознанием и отношении общественного сознания к данному явлению или предмету» [Попова, Стернин 2006: 24].

Ю.С. Степанов определяет концепт как культурное явление, как основную ячейку «культуры в ментальном мире человека» [Степанов 2004: 43]. Таким образом, концепт является маркером носителя определенной культуры, включая в себя этническое мировоззрение.

Известный отечественный филолог Д. С. Лихачев выделил такое понятие, как национальная концептосфера, в рамках которой функционируют все концепты, сформировавшиеся в культуре народа [Лихачев 1997]. Концепт является маркером культуры определенной национальности при выделении общих характеристик для языка национальности.

Каждый индивидуум в обществе – это представитель национальной культуры, формировавшейся на протяжении длительного промежутка времени. Культурный опыт передается через поколения, развивается и расширяется, следовательно, и поле концептов имеет свойство расширяться. Человек воспитывается на культурных традициях своего народа, а, соответственно, в его языке и речевой деятельности проявляется использование определенных концептов.

В работах В. И. Карасика и Г. Г. Слышкина отмечены следующие признаки концепта [Карасик 2001]:

1. Концепт направлен на изучение сознания, культуры, языка народа.

2. Ментальность.
3. Концепт существует в коллективном или индивидуальном сознании, то есть ограничен сознанием носителя.
4. Является ценностным определением: на уровне оценочности и актуальности.
5. Условность для восприятия.
6. Когнитивно-обобщающая направленность.
7. Полиапеллируемость.
8. Изменчивость.
9. Функционирование на трех уровнях.

Также концепты классифицируются по степени значимости, в зависимости от типа взаимосвязи концептосферы и лингвистических явлений.

Все концепты можно распределить по темам:

1. окружающий мир,
2. стихия и природа,
3. представления о человеке,
4. нравственные концепты,
5. социальные понятия и отношения,
6. эмоциональные концепты,
7. мир артефактов,
8. концептосфера научного знания,
9. концептосфера искусства.

Данные объединения по темам являются общими для всех национальных концептосфер, но уникальными в своем наполнении ядра.

Таким образом, языковая и концептуальная картины мира взаимосвязаны между собой. Концептуальная картина мира шире по своим представлениям, так как включает в себя более глубокие знания человека о явлениях окружающей действительности. Формирование концептуальной картины мира происходит путем соединения множества ментальных образований – концептов. Она более динамична в развитии, чем языковая

картина мира, так как включает любые изменения в окружающей действительности. Появление новых единиц отражает фиксацию в языковой форме изменений, происходящих в концептуальной картине мира, наиболее наглядно и очевидно демонстрируя сложное переплетение и взаимопроникновение концептуальной и языковой картин мира.

Концепт является единицей когнитивного, т. е. ментального уровня, следовательно, в конкретном слове проявляется лишь только его часть. Объем концепта в таком аспекте задан семантикой, синтактикой, прагматикой, таким образом, в концепте отражается все культурное пространство категоризированного мира человека. Это не слово, это целое культурное понятие, включающее представление «картины мира» человека.

Концептуальная система формируется в процессе освоения мира, в которой находит отражение национальное духовное развитие. Эта картина специфична для каждой культуры в условиях разного развития с другими культурами.

Лингвистическая семантика в качестве одной из важнейших задач ставит реконструкцию языковой картины мира. В этом аспекте картина мира рассматривается в двух направлениях. С одной стороны, производится семантический анализ лексики определенного языка, реконструкция цельной системы представлений, отраженной в данном языке, независимо от того, является она специфичной для данного языка или универсальной, отражающей «наивный» взгляд на мир в противоположность «научному» [Апресян 1995; Вежбицкая 1996; З.Д. Попова, Стернин, 2007]. С другой стороны, анализируются лингвоспецифичные концепты, характерные для конкретного языка и являющиеся «ключевыми» для данной культуры [Вежбицкая 1999; Красавский 2001; Воркачев 2003, 2004; Слышкин 2004; Карасик 2002, 2005; Рудакова 2001)».

Ключевые концепты культуры представлены в основном абстрактными именами. Эта многомерность концептов–уникалий представлена в различных языковых культурах. Такие концепты, многие исследователи сходятся в этом

мнении, не переводятся на другие языки, так как переводные элементы либо отсутствуют в языке перевода, либо не отражают ту семантику, которая заявлена в оригинальном концептуальном поле.

Подводя итог вышесказанному, подчеркнем еще раз тесную взаимосвязь языковой и концептуальной картин мира, проявляющуюся на уровне взаимного уточнения и корректировки в процессе жизнедеятельности носителя языка. Концептуальная картина представлена в большей степени, чем языковая картина, она более подвержена изменениям окружающего мира, соответственно более динамична в своем развитии. Изменения в концептуальной картине мира отражаются в языковой картине мира через появление новых языковых единиц, закрепленных в системе.

1.3 Особенности русской языковой картины мира

Человек – носитель культуры, определенных знаний, мнения об объективной действительности, что выражается в определенной концептуальной картине мира.

Язык выполняет функцию ретрансляции культуры народа, раскрывает специфику, помогает постичь традиции и обычаи народа. Изучение картины мира, отраженной в русском языке, раскрывает особенности национального сознания, культуру, менталитет. Язык носителя отражает способ восприятия, или языковую картину мира. Совокупность различных представлений о мире заключена в значении и способе выражения элементов рассматриваемого языка, включена в единую систему, принятую всеми носителями языка.

Как и любой другой язык, русский язык является отражением восприятия картины мира. В исследовании национальных картин мира большое внимание уделяется двум основным факторам: национальному характеру и национальному менталитету.

Относительно недавно сформировалось понятие этнической картины мира. Существуют различные подходы в его определении. В рамках социолингвистического подхода рассматривают систему концептов, как

картину мира отдельного народа, сформированную на протяжении длительного промежутка времени, представляемую вербальными средствами.

Выделяют психологический, культурологический и социально-философский подходы. Общее для всех подходов является описание исторического влияния на менталитет, культуру, язык этнической группы. Культурный и исторический опыты народа формируют систему его ценностей, входящих в структуру представления «картины мира». Среди ценностей, являющихся уникальными для любого этноса, можно определить духовные и материальные. Существование ценностей в представлении «картины мира» обусловлено историческим развитием, а также позиционированием человека как единицы «картины мира».

Взаимосвязь духовного представления и языка народа представлена еще у самых истоков науки о картине мира. В. Гумбольдт в своих работах уточнял, что язык – это «объединенная энергия народа», в зависимости от характера языка «проявляется влияние его на субъективный мир», в каждом языке заложено «самобытное мирозерцание» [Гумбольдт 1984]. Так, владение языком предполагает владение языковой картиной мира, представленной в этом языке.

Совокупность представлений о картине мира находит выражение в общей системе взглядов, принимаемых носителями языка. В данном исследовании мы рассматриваем русскую языковую картину мира.

Для каждого национального языка картина мира складывается в национальных формах выражения. В основу национального видения мира положены стереотипные установки, возникающие у всех носителей языка, «возникающие у всех членов данного языкового коллектива, которые определяют единообразный способ членить объективную реальность, и те черты, которые воспринимающий в первую очередь замечает в предметах и ситуациях и кладет в основу наименования» [Кравченко 2010].

Различия в национальных картинах мира, прежде всего, обнаруживаются в специфичных словах, отражающих концепты языка,

непереводимых на другие языки или приобретающих в переводе иное семантическое значение. Эти слова образуют особые национальные концепты, что связано с тем, что концептуализация мира в разных языках различна. В сравнении некоторых элементов языка они имеют различные пути ассоциирования. Так, имея значение в одном языке, в другом слово не сможет употребляться в данном значении.

По мнению А. Д. Шмелева, для русской языковой картины мира характерно использование следующих концептуальных представлений:

«в жизни всегда может случиться нечто непредвиденное» (если что, в случае чего, вдруг), но при этом «всего все равно не предусмотреть» (авось);

«чтобы сделать что-то, бывает необходимо предварительно мобилизовать внутренние ресурсы, а это не всегда легко» (неохота собираться/собраться, выбраться), но зато «человек, которому удалось мобилизовать внутренние ресурсы, может сделать очень многое» (заодно);

«человеку нужно много места, чтобы чувствовать себя спокойно и хорошо» (простор, даль, ширь, приволье, раздолье), но «необжитое пространство может приводить к душевному дискомфорту» (неприкаянный, маяться)» [Шмелев 2005].

Отличия в картинах мира разных языковых культур представлены прежде всего в специфических элементах, которые не переводятся на другие языки, или приобретают иное значение в переводе. А. Зализняк, исследуя русскую языковую картину мира, приходит к выводу, что для нее характерно противопоставление «возвышенного» и «приземленного»: *небо – земля, радость – удовольствие, душа – тело*. Также одной из основных идейных составляющих русской языковой картины мира является представление о *непредсказуемости мира*: человек не может ни предвидеть будущее, ни повлиять на него (*авось, небось и как-нибудь*) [Зализняк 2005].

Выводы

1. Концептуальная картина мира и языковая картина мира – это две взаимосвязанные системы. Посредством изменений, происходящих в концептуальной картине происходят изменения и появление, дополнение языковой картины мира.

2. Понимание концептуальной картины мира имеет свою специфику для каждой культуры. Концептами становятся только те явления действительности, которые актуальны и ценны для данной культуры, имеют большое количество языковых единиц, таких, как пословицы и поговорки, поэтические и прозаические тексты. Концептуальные признаки выявляются через семантику языковых единиц, хотя и не сводятся к ним.

3. Концепт – это продукт человеческой мысли, который представлен через языковое выражение этой мысли и отражает внеязыковое знание.

4. Концепт как единица знания формируется и функционирует в определенной культурной среде. Из этого можно сделать вывод о том, что он представлен как культурно обозначенный смысл, маркер культуры, представленный в плане выражения целым рядом языковых реализаций, которые формируют языковую парадигму

Формируемая концептуальная картина мира определяет основу индивидуального и общественного сознания. Общий объем знаний может быть различным как у целой культуры, так и у отдельных представителей рассматриваемой культуры. Условия являются важным фактором в определении сходства и различия картин мира у представителей одной национальности, и у разных народов. Так, схожие концептуальные картины мира могут обнаруживаться у представителей, говорящих на разных языках, в то же время различные у говорящих на схожих языках.

ГЛАВА II. КОНЦЕПТ «ЗИМА» В РУССКОЙ КУЛЬТУРЕ

2.1 Понятие зимы в русской языковой картине мира

Времена года являются важным фрагментом национальной картины мира. Вербализация исследуемого фрагмента в русском языке имеет национально-специфические черты. Выражение концепт зима находит главным образом в лексико-тематической группе «зима».

В диссертации «Времена года в русской языковой картине мира(на фоне китайского языка)» лексические единицы, входящие в состав лексико-тематической группы «Зима», можно классифицировать на различные лексико-семантические группы (ЛСГ) (например, ЛСГ существительных-наименований осадков: *снег, снегопад, снег с дождём, пороша*; ЛСГ существительных-наименований явлений природы: *ветер, гололёд, гололедица, заморозки, похолодание, стужа, буря* и др.)» [У Вэй 2013: 17]. Путем ассоциативного эксперимента исследователь выявил национально-специфические безэквивалентные выражения, связанные с русской зимой: *купание в проруби, расчистка дорожек от снега, подлёдный лов, прогулка в лесу, в кедах по Европе, катание на санках, делать салат оливье, пить чай с антоновкой, варить глинтвейн с друзьями* [Там же: 18].

Зима – это самое холодное время года (между осенью и весной), которое представлено тремя месяцами: декабрь, январь, февраль. В связи с особенностями климата этот компонент приобретает особую значимость. Для России зима в некоторых регионах является самым продолжительным периодом среди всех времен года. Особенность сурового климата, продолжительность периода приводит к формированию специфического образа русской зимы – холодной, затяжной, непростой.

Самый характерный признак зимы в русской языковой картине мира – это снег. Часто возникает негативное отношение к зиме в связи с исторически

сложившимся восприятие зимы как явления, приносящего несчастье, горе. Со снегом ассоциируются образы замирания природы, сна и покоя. В этой связи возникают и образы русской заснеженной дороги, просторов заснеженных полей, русской тоски.

Зима в русском сознании воспринимается как природное время, которое является циклической моделью времени, входящей в единую систему обозначения времени, основанную на повторе событий, смене природных периодов, представленных временными периодами – временами года.

Несмотря на некоторые отрицательные коннотации в образе зимы в русском языковом сознании, общее отношение к зиме – положительное. К лексеме зима подбираются оценочные эпитеты – *зима-матушка, зима-чародейка, зимушка-зима*. Каждый из месяцев зимнего периода находит языковое выражение в названиях, отражающих характеристику зимнего периода. Более подробно представлены явления природы для каждого месяца: декабрь – новое время года, снег. Январь – морозы. Февраль – метелица. Для зимнего периода, несмотря на то что это период замирания природы, характерно ассоциирование с началом нового года. Именно в этот период празднуются основные общенародные праздники: Новый год, Рождество. Празднование представляет собой переплетение языческих обрядов еще древнерусского периода с христианскими традициями.

В русском языковом сознании представлено, что смена периодов времен года - это обыкновенное явление. Для каждого периода отведено свое время. В рассуждения русского человека проявляется жизненная философия в идее о том, что всему свое время. И эта мысль часто связана с зимним временем года: *Нет зимы, которая бы не кончалась, Заковал мороз реки, но не навеки, Зима лето пугает, да всё равно тает*.

Все в мире быстротечно, человек должен привыкнуть к смене времен года: *Зиме и лету перемены нету*.

Зима часто антонимична другим временам года: *Лето проходит – зима настает, Холодная зима — жаркое лето, Зима не лето — в шубу одета; Лютый, февраль, не лютый, а на весну брови не хмурь, Январь – весне дедушка*⁵.

Очевидно, что картина зимы более выражена в устной народной форме творчества. Зима и зимние явления природы персонифицируются в русском языке: *Зимой солнце сквозь слезы улыбается, Зимушка родная устали не знает.* Зима ласково именуется зимушкой, используется эпитет родная⁶.

Образ зимы – один из самых значительных в русской языковой картине мира. Этот образ формируется не только на основе собственно лингвистических средств, но и словесными образами, лингвокультурологическими понятиями, лингвострановедческими.

Понятие зимы является общим для многих культур в том, что – это период времени года, являющийся наиболее холодным из всех. Образ зимы в русской языковой картине мира в сравнении с другими культурами более связан с религиозным представлением.

В «Толковом словаре живого великорусского языка» В.И. Даля мы находим следующее трактование понятия зима: «Одно из четырех времен года, между осенью и весной; астрономически, в сев. полушарии, от вступления солнца в знак Козерога, 9 декабря, и до вступления его в знак Овна, 8 марта; на деле же, от начала морозов и зимнего пути до весенней распутицы. Зима стала, реки стали, снег выпал. Зимы нет, путь не установился. Иногда зима употребляется в значении север, а лето вместо юг»⁷.

Часто зима противопоставляется лету, и в языковом сознании возникает как противоположный образ этому времени года, то есть он воспринимается антонимически. Зима – это холодное время года. Лето – теплое. Зима – сон. Лето – пробуждение, жизнь.

⁵Киселева Ю.С. Образ зимы в русской языковой картине мира // Инновационная наука. 2015. №11-1. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/obraz-zimy-v-russkoy-yazykovoy-kartine-mira>.

⁶Киселева Ю.С. Образ зимы в русской языковой картине мира // Инновационная наука. 2015. №11-1. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/obraz-zimy-v-russkoy-yazykovoy-kartine-mira>.

⁷Толковый словарь Даля. В.И. Даль. 1863-1866.

2.2 Понятие зимы в русской концептуальной картине мира

Концептуальная картина мира представлена более широко, чем языковая картина мира. Для русской концептуальной картины мира характерно представление концепта зимы во многих формах.

Концепт зима является одним из концептов, входящих в систему представлений о временах года. Концепт зима является уникальным явлением, являющимся отражением менталитета русского народа, культурной взаимосвязи и исторического влияния на его развитие. Продолжительность зимнего времени, холодный период (очень низкая температура), характерные для большей части территории России, определили социальное, культурное, экономическое развитие страны, что наложило отпечаток на мировоззрение народа.

Зима воспринимается как типичное русское время года, по большей части в понимании специфики именно русской зимы. Концепт зима включает четыре основные содержательные сферы в соответствии с положениями диссертационного исследования О. Л. Чоудхури:

1. природно-географическую,
2. бытовую,
3. психологическую,
4. художественно –образную.⁸

Данные сферы проявляются в многочисленных характеристиках концепта, которые можно выявить на основе источников разного характера, обнаруживающих различную степень устойчивости в русской культуре.

Концепт зима является ключевым концептом в русской концептуальной картине мира, влияющим на языковое воплощение представлений о зиме в русской языковой картине мира.

⁸О.Л. Чоудхури . Номинативное поле концепта "зима" как предмет обучения русскому языку финских студентов. Авт-реферат диссертации// тема диссертации и автореферата по ВАК 13.00.02, кандидат педагогических наук Чоудхури, Ольга Леонидовна. С.-П. 2010.

Основными когнитивными признаками концептуального поля зима являются:

1. Холодное время года
2. Снежное время и заснеженное пространство
3. Красивое время года
4. Время веселья и игр, забав⁹

Концепт зима, в значительной мере, представлен в устном народном творчестве. Так как этот период имеет значение для русского народа, на основании чего сложился устойчивый яркий образ этого времени года.

Лингвометодическая значимость концепта «зима» обусловлена:

- национальной спецификой его содержания в русской культуре;
- значительным корпусом культурно маркированных лексических средств, составляющих соответствующее ассоциативно-семантическое поле;
- многочисленностью художественных текстов русской литературы, а также текстов устного народного творчества, раскрывающих данную тему.

В структурном плане концепт «зима» представлен лексемами «зима», «зимушка», «зимушка-зима», «матушка-зима»¹⁰. Ядро концепта зима представлено в лексико-графическом отражении зима – холодное время года, следующее за осенью и предшествующее весне.

Номинативное же поле концепта зима в русском языке широко представлено. Это подтверждается проводимыми исследованиями в области когнитивной лингвистики, которые находят отражение в постоянном расширении семантического анализа различных единиц русского языка в концептуальной картине зима.

⁹ Г.И. Баранникова .Учебная модель организации номинативного поля концепта «зима»// МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва.

¹⁰ Там же.

В «Комплексном учебном словаре» под редакцией В.В. Морковкина лексемы «зима», «зимний», «зимой», «холод», «холодно», «холодный», «мороз» включены в «Лексическое ядро русского языка»¹¹.

В Словаре «Лексические минимумы русского языка» слова «зима» и «зимний» помещены среди пятисот самых употребительных в русском языке¹².

В «Словаре эпитетов современного русского литературного языка» К.С. Горбачевича зафиксировано 87 эпитетов к лексеме «зима».

1. О характере погоды (температуре, влажности и т. п.); о наличии снега, метели: белая, бесснежная, вихревая, влажная, вьюжная, вялая, гнилая, голая (устар.), дождливая, жестокая, заносная, крепкая, лихая (нар.-поэт.), лютая, малоснежная, мертвенно-белая, метелистая, метельная, многоснежная, морозная, мягкая, пуховая, пышная, ровная, российская, русская, северная, седая, серебряная, сибирская, сиротская, снежная, среброснежная (устар. поэт.), студеная, суровая, сухая, сырая, тёплая, туманная, умеренная, хладная (устар.), холодная, южная, ярая (разг.).

2. О времени наступления зимы, продолжительности и т. п.: бесконечная, глубокая, глухая, длинная, долгая, запоздалая, затяжная, неурочная, поздняя, преждевременная, продолжительная, ранняя.

3. О впечатлении, психологическом восприятии; о тяжелой, неблагоприятной для человека зиме: блокадная, военная, голодная, грозная, губительная, мрачная, осадная, сердитая, страшная, суровая, тяжелая, угрюмая, ужасная. Редкие эпитеты: звонкая, косматая, лдяная, могучая, сверкающая, свинцовая, хрустальная, щедрая.¹³

На концептуальное понимание образа зимы в сознании русского народа во многом повлияла художественная выразительность устного народного творчества: пословицы, поговорки, сказки, которая выражает специфичность

¹¹ Г.И. Баранникова .Учебная модель организации номинативного поля концепта «зима»// МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва.

¹² Там же.

¹³ Горбачевич К. С., Хабло Е. П. Словарь эпитетов русского литературного языка. — Л.: Наука (Ленингр. отд-ние), 1979. — 567 с

времени года, как негативное его восприятие, так и положительное. Так же воздействие оказывает и художественная изобразительность русских литературных текстов.

Концепт зима во многом определяет представление о России, как о стране со специфичной русской зимой: «Характерно существование устойчивых словосочетаний «русская зима», «русский мороз» и отсутствие устойчивости таких словосочетаний, как «русская весна», «русский дождь» и т. д. Показательно, что зима как типично русское время года доминирует не только в автостереотипных представлениях, но и в гетеростереотипных (стереотипах, относящихся к чужой (внешней) группе). Так, по данным различных экспериментов, наиболее частотными реакциями американских, французских, немецких студентов на стимул Россия являются: «Сибирь», «зима», «холод», «мороз», «снег»»¹⁴.

В ассоциативном слое концепта зима присутствуют следующие элементы:

1. Природные явления (снег, снегопад, метель, гололед, иней, лавина, наледь, пурга).
2. Растения и животные (медведь в зимней спячке, белые медведи, ель).
3. Чувства и эмоции (счастье, любовь, радость, ожидание, встреча).
4. Предикативные признаки (отопление, падают снежинки, узоры на окне, пар изо рта).
5. Характеристика времени года (холодный, морозный, снежная, пронизывающий холод, ясное солнце, хрустальный, ледяное дыхание, стужа),
6. Цветовая гамма (белый, серый).
7. Жизнь и деятельность людей (сессия у студентов, длительные каникулы, отопление, закройте окна, вязание, прибавление веса).

¹⁴Г.И. Баранникова .Учебная модель организации номинативного поля концепта «зима»// МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва.

8. Зимние забавы и праздники (Новый год, Снегурочка, Дед Мороз, праздники, кататься на санках, играть в снежки, лыжи, коньки украшение елки, сказки, подарки, Масленица, Рождество, Новый год).

9. прецедентные тексты («Мороз и солнце, день чудесный»; зимнее утро, с легким паром, три белых коня, «Вечера на хуторе близ Диканьки», «Снег кружится, летает, летает...»)¹⁵.

Из результатов анализа ассоциативного ряда концепта зима следует, что восприятие зимы в большей степени положительное, чем негативное. Помимо этого специфика восприятия концепта зима заключается и в том, что происходит празднование в этот период православных праздников Крещения и Рождества.

Во фразеологическом фонде русского языка имеет представление специфика русского восприятия концепта, мировоззренческие идеи, что находит отражение в выражениях: *в зимний холод всякий молод; без воды зима не станет; зима в одну ночь становится; не первую волку зиму зимовать; помни это: зима не лето! зимой волка бойся, а летом мухи; в зиму шубы не занимают; лето собирает, а зима поедает; зимой и летом одним цветом; иней на деревьях к морозам, туман к оттепелям; пройдёт зималетом; зимой без шубы не стыдно, а холодно; мороз ленивого за нос хватает; зима не лето — в шубу одета; деревья в инее — небо будет синее; мороз не велик, да стоять не велит; чем крепче зима, тем скорее весна; Новый год — к весне поворот; два друга: мороз да вьюга; береги нос в большой мороз; сугроб да вьюга — два друга; году начало — зиме середина; год кончается, а зима начинается. О зимних месяцах: декабрь снежный и холодный — будет и год плодородный; декабрь — шапка зимы, июль — макушка лета; декабрь год кончает, а зиму начинает; месяц январь — зимы государь; январь — весне дедушка; январь-батюшка год начинает, зиму величает; январю-батюшке — морозы, февралю — метели; февраль одной рукой гладит нос, а другой по нему щелкает;*

¹⁵ Г.И. Баранникова .Учебная модель организации номинативного поля концепта «зима»// МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва.

*в феврале зима с весной встретятся впервой; февраль строит мосты, а март их ломает; у февраля два друга — метель и вьюга; февраль богат снегом, апрель — водою; февраль три часа дню прибавит*¹⁶.

Из всего вышесказанного можно сделать вывод, что в русской концептуальной картине мира концепт зима выражается через ассоциации во времени: месяцы декабрь, январь, февраль. Общенациональными ассоциациями становятся для времени суток: *зимний день, ночь, утро, звездная ночь, морозный день, долгий вечер*.

Для зимнего периода характерно представление о праздновании Нового года, Рождества, старого Нового года, Крещение, Колядки. Также в концепте зима представлены активные виды деятельности: зимние игры, катание на коньках, санках, лыжах, ледяные горки, снежки, купание в проруби. Некоторые из этих элементов являются специфичными и находят отражение только в русском концепте зима.

Общее восприятие данного концепта можно обозначить как философское, сформированное на житейском опыте русского народа. Поле концепта представлено в различных ассоциациях, сформированных под влиянием исторических, культурных, социальных факторов развития.

2.3. Концепт «зима» в русском фольклоре

В современной лингвистике выделяется такое понятие как национальная концептосфера [Лихачев 1997], в рамках которого функционируют все концепты, сформировавшиеся в культуре народа.

Концепт становится маркером культуры определенной национальности при выделении общих характеристик для языка национальности. Возможны представления концептов, характерных для психологического типа личности русского народа.

¹⁶ Г.И. Баранникова .Учебная модель организации номинативного поля концепта «зима»// МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва.

Обыкновенно концепт становится маркером национальности при репрезентации культурного концепта через употребление общепринятых лингвокультурным сообществом лексических единиц. Концепт является единицей когнитивного уровня, а следовательно, в конкретном слове проявляется лишь только его часть.

Объем концепта в таком аспекте задан семантикой, синтактикой, прагматикой, таким образом, в концепте отражается все культурное пространство категоризированного мира человека. Это не слово, это целое культурное понятие, включающее представление «картины мира» человека.

Каждый индивидуум в обществе – это представитель национальной культуры, сформировавшейся на протяжении длительного промежутка. Культурный опыт передается через поколения, развивается и расширяется, следовательно и языковое номинативное поле концептов имеет свойство расширяться. Человек воспитывается на культурных традициях своего народа, а соответственно в его языке и речевой деятельности проявляется использование определенных концептов.

Для русского народа характерно широкое представление концепта зима в устном народном творчестве, которое из века в век передается от одного поколения другому. Таким образом, в сознании русского народа формируется яркий образ зимы как положительного явления природы, соответствующего временному периоду после осени и перед весной.

Необходимость рассмотрения именно фольклорного представления концепта зима вызвана тем, что фольклор является первым источником знаний о данном периоде, сказки о зиме дают образные ассоциации о данном периоде в сознании русского человека.

Концепт зима широко представлен в фольклорном творчестве, а именно: в пословицах и поговорках, а также сказках. Зима часто выступает в качестве главного героя сказок. В словарях представлены пословицы и поговорки с различной эмоциональной окраской: как положительно характеризующие временной период, так и негативно окрашенные.

В дальнейшем мы более подробно рассмотрим пословицы и поговорки о зиме, а также русские народные сказки. Материалы, рассматриваемые в данной работе, систематизированы и представлены в приложениях (см. Приложение 1. «Русские народные сказки о зиме» и Приложение 2. «Пословицы и поговорки о зиме»).

2.3.1 Отражение образа зимы в русских народных сказках

В русском народном творчестве зима предстает как волшебное и сказочное время года, в котором природа засыпает для того, чтобы проснуться в новом качестве: *засыпает лес, животные прячутся в норы, медведь забирается в берлогу и засыпает на время зимы, ветер и метель.*

Исторически сложилось, что зимний период в сознании народа ассоциируется с отдыхом, так как основной деятельностью была сельскохозяйственная работа, а зима покрывает все поля снегом совершать работу невозможно. Большую часть времени было принято проводить дома.

Специфичным является образ русской печи, которую топили в зимнее время, этот образ используется в сказках, так как печь спасала народ в холодный период, во время заморозков.

Устное народное творчество появилось еще до возникновения письменности на Руси. Множество текстов не дошло до нашего времени, так как не зафиксировано ни в одном из письменных источников, что-то было утеряно, а некоторые сюжеты прошли путь видоизменения в пересказах современных писателей.

В данной работе рассматриваются основные образы зимы в фольклорных сказках. Устное народное творчество является показателем идентичности любого народа. Одна из важнейших функций фольклора – сохранение и передача духовного наследия. Эта функция отчетливо проявляется в передаче сказок.

В одной из сказок о зиме «Снегурочка» зима описывается как «зима снежная» – «намело сугробов до пояса». Зима представлена явлением

природы – обильными осадками снега. Значение возможно преувеличенное для передачи более яркого образа зимы, но констатирующее факт природного явления в определенный период времени.

Русская народная традиция подразумевает лепить фигуры из снега, в основном снежных баб (снеговиков). Лепка снеговика всегда было занятием для развлечения и развития детей. В рассматриваемой сказке мы находим:

«— А что, старуха, — говорит старик, — давай мы себе из снега дочку сделаем.

— Давай, — говорит старуха.

Надел старик шапку, вышли они на огород и принялись дочку из снега лепить. Скатали они снежной ком, ручки, ножки приладили, сверху снежную голову приставили. Вылепил старик носик, рот, подбородок. Глядь — а у Снегурочки губы порозовели, глазки открылись; смотрит она на стариков и улыбается. Потом закивала головкой, зашевелила ручками, ножками, стряхнула с себя снег — и вышла из сугроба живая девочка».

В данном отрывке наблюдаем не только один из традиционных видов занятий для русского человека зимой, но и характерное для сказочной формы совершение чуда – девочка, вылепленная из снега оживает. Образ зимы в фольклорных традициях дополняется явлениями чуда. Снегурочка наделена живыми характеристиками в сравнении с зимним явлением – снегом: «Сама беленькая, точно снег, коса русая до пояса, только румянца нет вовсе». Белый цвет становится одной из ассоциативных форм концепта зима.

Заканчивается сказка трагично, констатируя факт, что зима прошла: «Побежала она в свой черед за подружками. Прыгнула над огнем и вдруг растаяла, обратилась в белое облачко. Поднялось облачко высоко и пропало в небе. Только и услышали подружки, как позади простонало что-то жалобно: «Ау!» Обернулись они — а Снегурочки нет». Так, Снегурочка – это одно из образных представлений о зиме. Характерное для концепта зима выражение цвета – белое облачко. Таким образом, в сказке «Снегурочка» образ зимы представлен следующими формами: белое облачко, девочка-Снегурочка, снег ,

огонь растопил Снегурочку. Еще одна интерпретация сказки о снегурочке представляет дополненный образ: комок снега, снежная девочка. Общее представление о зиме – обилие снега.

Еще одна сказка – «Лиса Лапотница».

В повествовании мы встречаем образ зимы через следующие формы: зимняя ночь, голод:

«Зимней ночью шла голодная кума по дорожке; на небе тучи нависли, по полю снежком порошит».

«старуха затопила печь, а старик стал снаряжаться в лес по дрова».

Таким образом, образ зимы представлен как холодное время года, связанное с необходимостью топить печь, с голодом и тоской.

Большинство сказок начинается с повествования о том, где происходит действие и в какой период это происходит. Чаще всего зимой возникает необходимость в дровах, образ леса зимой и заготовка дров – становятся ключевыми в концепте зима.

Русская народная сказка «Мороз –Иванович».

Сказка повествует о рукодельнице – трудолюбивой девочке и ленивце, который на печи любил лежать.

«И вот пошли они в дом, а дом тот был весь изо льда, а стены были украшены снежными звёздочками блестящими, а на постели вместо перины снег лежал».

Ледяной дом, снежные звездочки, снежная перина – ключевые образы в сказке, характеризующие зиму. Еще одна сказка, представляющая зиму как положительный образ в природе необходимый для продолжения жизни, эта ассоциация представлена через описанное чудо в сказке:

«А Мороз Иванович приподнял перину, а под ней — травка зелёная. Рукодельница удивилась: зачем старик травку на свет Божий не выпускает, он и ответил:

— Ещё трава в силу не вошла. Вот весна придёт, перина растает, травка заколосится, зерно выглянет, его крестьянин на мельнице смелет, и будет мука, а из муки ты хлебы испечёшь».

Все в природе взаимосвязано, так как после зимы следует весна, являющаяся олицетворением новой жизни в природе. Зима позволяет окрепнуть, дает возможность глубокого сна, чтобы быть готовым к приходу весны, концепт этого времени года также ярко представлен в образах устного народного творчества.

В окончании все тот же образ, Мороз в подарок Ленивице дает бриллиант и большой слиток, которые потом растаяли – как лед после зимы всегда растает. Этот образ определяет, что зима имеет ограниченные рамки и в определенный момент заканчивается. В сказке – это момент, когда происходит процесс таяния снега, льда, слитка, перины.

Русская народная сказка "Два Мороза".

«— Братец Мороз — Багровый нос! как бы нам позабавиться — людей поморозить?

Отвечает ему другой:

— Братец Мороз — Синий нос! коль людей морозить — не по чистому нам полю гулять. Поле все снегом занесло, все проезжие дороги замело; никто не пройдет, не проедет. Побежим-ка лучше к чистому бору! Там хоть и меньше простору, да зато забавы будет больше».

В сказке зима предстает в образе мороза как одного из явлений зимы. Мороз-синий нос, мороз – красный нос. Цветовые обозначения образа зимы в сказке представлены синим и красным цветом: синий цвет воплощает заморозки, красный цвет – контраст температуры во внешнем и внутреннем состоянии. Синий мороз послабее красного, молодой – цветовое восприятие. Красный мороз более сильный, старший мороз в сказке.

Ассоциативный ряд, возникающий в сказке: мороз, знобить, ежиться, жметя, кутается, щипать, язвить, прошибать.

В словаре значение данных слов дается следующее:

То же, что холод

1. Продрогнуть на морозе. Пятнадцать градусов мороза. М. по коже (по спине) подирает или пошёл (о чувстве сильного холода или внезапного ужаса; разг.).

2. обычно мн. Очень холодная погода. Ударили морозы. Стоят морозы. М. крепчает.

• Мороз Красный нос в сказках: старик, олицетворяющий зимний мороз, стужу. уменьш. морозец, -зца (-зцу), муж¹⁷.

ЗНОБИТЬ — что, кого, холодить, студить, морозить; безл. быть морозу. Чем знобить кучера у подъезда. отпустил бы его домой. На дворе знобит. Меня знобит, мне холодно. Лихорадка знобит, трясет, бьет. Знобить рыбу, морозить.

18

ПРОДРОГНУТЬ — от холода, мокроты, от страха, сильно дрожать или дрогнуть. Продрогнуть или продрожать всю ночь на морозе, дрожать и зябнуть всю ночь. Продрожьеархан., ср. озноб, лихорадка, дрожь, простуда¹⁹.

ЗЯБНУТЬ

(зябну) или зябти вост. (зябу); зябать; терпеть от стужи, чувствовать недостаток тепла, мерзнуть; замерзать, вымерзать; озябать, прозябать; вызябать. У меня руки, ноги зябнут.²⁰

Русские народные сказки представляют образ зимы как очень холодного времени года, ассоциирующееся с суровыми климатическими условиями.

В сказке «Два мороза» представлена еще одна характерная черта – морализующий фактор, мороз не воздействует на трудолюбивого, работающего человека, а того, кто ленится может охладить.

Русская народная сказка «По щучьему веленью».

¹⁷Толковый словарь Ожегова. С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. 1949-1992.

¹⁸ Толковый словарь Даля

¹⁹ Толковый словарь Даля. В.И. Даль. 1863- 1866

²⁰Там же

Сказка представляет образ зимы в волшебном свете: Емеля – главный персонаж, прорубь, щука, исполняющая желания, русская печь, заснеженные поля, лес, дрова.

Название сказки приобрело функцию фразеологизма, которое подразумевает: По щучьему велению- Разг. Неизм. Без вмешательства кого-либо, как бы само собой, как бы по волшебству, чудесным образом. С глаг. несов. и сов. вида: появляться, развиваться, появиться, свершиться... как? по щучьему велению.²¹

Русская народная сказка «Лисичка-сестричка и серый волк».

В сказке повествование ведется зимой. Образ зимы возникает в ассоциации с рыбой, прорубью, заморозками, хитрой лисой.

«Пошёл волк на реку, опустил хвост в прорубь, а дело было зимою. Уж он сидел-сидел, целую ночь просидел, хвост его и приморозило. Попробовал было приподняться: не тут-то было».

Наиболее яркие характеристики концепта зима в русской народной сказке можно объединить в тематические группы:

1. Зима – очень холодное время года.
2. Зима – это обилие снега.
3. Цветовые обозначения: красный, белый, синий.
4. Зима – темное время, затяжные вечера.
5. Зима – унылый, мрачный образ.
6. Зима-период активной игровой деятельности, физической активности
7. Зима – период сна природы, затишье.
8. Зима – величественное время года
9. Зима-волшебная, мифологическая.
10. Зима- период празднования.
11. Зима – необходимость тепла.

²¹ Учебный фразеологический словарь. — М.: АСТ. Е. А. Быстрова, А. П. Окунева, Н. М. Шанский. 1997.

Это основные ассоциативные образы зимы, представленные в русских народных сказках. Некоторые образы контрастны, антонимичны в своем представлении, но это свидетельствует о многообразии и сложности содержания концепта в русском языковом сознании, о его значимости для русского народа.

2.3.2 Образ зимы в пословицах и поговорках

Для русского народа характерно восприятие зимы как самого сурового периода из всех времен года. Для русской языковой картины мира характерно представление зимы со смягченным значением ее суровости: зимушка, зима, зимонька, матушка-зима.

В народном сознании время гола представлено в образе персонажа сказок – Морозко, Снегурочка, Мороз и др.

Значительная часть народной жизни находит отражения в пословицах и поговорках. Это приметы, собираемые на основе происходящих циклических событий, связанных в народном сознании с тем или иным явлением. Пословицы представляют выражение общенародной мысли о каком-либо явлении, содержат обычно два взаимосвязанных рифмованных компонента

В сказках, пословицах и поговорках награждение получает тот герой, который любит трудиться. При изучении черт национального характера представляет большой интерес именно форма пословиц и поговорок, как одна из форм устного народного творчества.

Отличительный признак пословиц и поговорок – это их метафоричность. Для внутреннего содержания этих форм характерен как прямой смысл, так и переносный, являющийся отражением бытийных ситуаций и событий. Концепт зима представлен именем концепта «зима», а также производными от имени. Помимо этого, семантику зимы выражают названия месяцев: декабрь, январь, февраль.

Особое значение имеет зима в русском языковом сознании. С зимним периодом возникает множество ассоциаций. Все это отражено в культурном

опыте народа – пословицах. Полный список выбранных для анализа пословиц и поговорок о зиме представлен в приложении 2, материал был подобран методом сплошной выборки из «Словаря пословиц и поговорок» В. И. Даля.

Анализ рассматриваемых единиц показал, что весь материал можно разделить на определенные тематические ассоциации.

1. Зима – холодное время года: Зима без мороза не бывает, Зима — не лето, в теплую шубу одета, Зимний ветер морозу помощник — пуще холодит, Зимой без шубы не стыдно, а очень холодно, Зимой солнце светит, да не греет, В зимний холод всякий молод, Волку зима за обычай, Мороз не велик, да стоять не велит, Холодная зима — жаркое лето, мороз подорожным одежным кланяться велит, а безодежных сам посещать неленив.

Образ зимы предстает как отражение сурового климатического состояния.

2. Физическая активность в зимний период : зима лодыря морозит, летом пролежишь, а зимой с сумой побежишь; – летом нагуляешься, зимой наголодаешься; – коли летом не вспотеешь, так и зимой не согреешься; – что летом иссоришь, зимой не соберешь; – кто спит весною, мерзнет зимою; – зима спросит, что летом припасено, Жнут порою, а жуют зимою, Любишь кататься – люби и саночки возить,

3. Зимние затраты: лето собериха, зима подбериха (другой вариант: лето собирает, а зима поедает), что летом ногой пихнешь, то зимой рукой подымешь; у зимы брюхо велико; у зимы долгий нос, Зима спросит, что твое лето приносит, Медведь одну лапу сосет, а всю зиму сыт живет, Осень богата хлебом, ну а зима снегом, Август собирает, да вот зима всё проедает, Жнут порою, а жуют зимою

4. Влияние зимы на урожай: зимой снег глубокий – лето хлеб высокий (или: снег глубок – год хорош; зима без снега – лето без хлеба); зимой съел бы грибок, да снег глубок; снег земле-кормилице – теплый кожух; не то снег, что метет, а то, что сверху идет; снег холодный, а от стужи укрывает; ветер снег съедает; солнце в туманном кругу – жди пургу, Снег земле-

кормилице – тёплый кожух, Снегу надуёт — хлеба прибудет; вода разольётся — сена наберётся, Декабрь снежный и холодный — то будет и год плодородный.

5. Смена времени, части суток: год кончается, а зима начинается; январь – году начало, зиме – середина; будет зима – будет и лето; не пугай, зима: весна придет; зима лето пугает, да все равно тает, В декабре семь погод на дворе: сеет, веет, дует, кружит, мутит, рвет, метет, Если в декабре частые ветры, то в марте и апреле на дворе будет слякоть, Январь — году начало, зиме середина, Февраль переменчив: то январем потянет, то мартом проглянет, Как в феврале аукнется, так осенью откликнется, Год кончается, а зима начинается, Зимой день темен, да ночь светла, Нет зимы, которая бы не кончалась.

6. Чувства, эмоциональная оценка: Зимой льдом не дорожат, Зима — матка, выспишься сладко, Февраль одной рукой гладит нос, а другой по нему щелкает, Для хорошего кота и в феврале март, Бойся осени – за нею зима; не бойся зимы – за нею весна, Зимой солнце лишь сквозь слезы-то и смеется, Лето для души, зима для здоровья, Деревья в инее — небо будет синее, Холодная зима — жаркое лето, Зимой волка бойся, а летом мухи, Зима лодыря морозит, Зима резвится не только в лесу, а у нас на носу, Зиме и лету союзу нету.

Образ зимы в пословицах и поговорках русского народа отражает очевидные факты, наблюдения человека на протяжении длительного периода. Для устного народного творчества характерно использование накопленной годами информации представлять в различных формах творчества.

Большинство пословиц представляет зиму как холодное время года, но с положительной оценкой этого времени. Зима воспринимается как необходимая часть природного цикла для продолжения возрождения жизни. После зимнего сна всегда следует пробуждение всех природных явлений. Именно зима в отражении русского народного сознания является ключевым фактором, определяющим плодородие и обилие урожая в следующем году.

В пословицах и поговорках отмечен тот факт, что от характера зимы зависит следующее лето – это отражение народного опыта. В большинстве случаев зима противопоставлена лету, а осень и весна представляют промежуточные этапы. Зима – это сон, а лето – это бодрствование.

Примечательно, что существуют обрядовые традиции, представляющие смерть природы зимой и пробуждение весной, таковым можно считать сжигание чучела на Масленицу. В данном случае главная идея такого обряда заключена в гибели солнца и возрождении в новой жизни – это обряд, восходящий к языческим традициям русского народа.

В пословицах, поговорках, обрядовых традициях представлены смех, шутки, игры, веселье, как необходимость для победы над злыми силами зимы. Все традиции воспринимаются как обновление времени, его движение.

В народном календаре находят отражение житейское представление о борьбе сил добра и зла, светлых и темных сил – такое представление связывает человека и природу в единое гармоничное целое. В православном календаре представлена борьба уже на духовном уровне, человека и темных сил.

Концепт зима отражает культурный, исторический опыт, накопленный поколениями. Для того чтобы правильно трактовать образы, возникающие в сознании того или иного народа, необходимо проникнуть глубже в познавательную сферу с ее спецификой для изучаемого народа. Мы рассмотрели пословицы и поговорки русского народа, характеризующие образ зимы, исходя из факторов, влияющих на процессы познания русской концептуальной картине мира.

Природный фактор наиболее отчетливо представляется в своем влиянии на процесс познания. Он отражает природные условия, в рамках которых формируется представление. Для русского народа характерно пребывание в условиях сурового зимнего климата, выпадающих осадков. Все эти явления находят отражение в народном творчестве путем называния явлений природы, обозначения повторяющихся в зимнем периоде событий. Для русской зимы характерно присутствие в народном творчестве таких черт как холод, голод,

сон, затяжной период, темнота, белый снег, узоры на окнах, мороз, тоска, грусть, а также противоположные, свойственные для зимних игр веселье, шутки, переодевание, снег, катание на санках, Снегурочка и Дед Мороз и т.д.

Именно природные явления формируют в языке человека ассоциативные представления, которые в пословицах находят отражение в метафоричных выражениях и сравнениях.

Еще один важный фактор – развитие культурной традиции, которая представлена в обрядовых формах, мифологических фольклорных персонажах, оставшихся от языческого периода Древней Руси. Ассоциация образа зимы с масленицей и обрядом, в котором завершается один жизненный цикл и начинается другой является важным представлением о культуре русского народа.

Специфика познания действительности у русского народа представлена главным образом в познании через чувственные способы восприятия. Данный фактор специфичен не только для народа, но в частности для индивидуального представителя общества.

Подведем итог о представлении образа зимы в русских народных пословицах и поговорках. Зима в народном творчестве ассоциируется с элементами, которые можно представить в следующих тематических группах:

1. Религиозное восприятие: образ зимы ассоциируется с рождественскими праздниками, в месяцеслове В. И. Даля: праздник Рождественский сочельник, когда не едят до первой звезды. Кутья, ель, святки, колядки – основные ассоциации.

2. Культурно-бытовые характеристики: наблюдение за природными циклами, за окружающей действительностью.

3. Образные: в фольклорных источниках присутствует такое явление как мифологизированные образы, характеризующие и ассоциирующиеся с зимой. Образы зимы представлены в сказках как проказницы, кудесницы, совершающей чудеса волшебницы.

Зима – это в большинстве положительный образ, в зависимости от которого определяется характер противопоставленного ее образа лета. Часто зима ассоциируется с весельем и народным праздничным гуляньем, а также образ зимы представлен метафоричными образами: зима может заморозить, зима любит, когда работают, зимой природа засыпает. В зимние месяцы происходит формирование, распределение сил на следующий год.

Для каждого зимнего месяца в русских пословицах присутствует своя характеристика, отражающая специфические для периода явления.

Выводы

Образ-концепт зима широко представлены в русской языковой и концептуальной картинах мира. Концепт зима представлен именем концепта – «зима», а также его производными (зимушка, зимочка, мать –зима, январь, февраль, декабрь).

Зима – очень холодное время года, это первая ассоциация, возникающая о зиме. Проявляется в различных формах сознания русского народа, особенно широко представлена в устном народном творчестве, что говорит о значимости для русского национального сознания.

Зима – это обилие снега. Образ снежных русских просторов предстает довольно часто в картине мира русского человека и других национальностей, рассматривающих русскую зиму.

Цветовые обозначения: красный, белый, синий – это цветные ассоциации со снегом, с небом, с красной зимой в значении красивая, синий – это цвет морозов, инея.

Зима –темное время, затяжные вечера. Ассоциации возникают на основании продолжительности темного времени суток, вечера омрачены грустью и тоской, иногда возникают ассоциации с рукоделием в такие зимние вечера.

Зима –унылый, мрачный образ. В противовес зимним играм и забавам присутствует мрачные, грустные ассоциации. Это связано с длительностью

периода, а также отсутствием работ в это время, замирание природы, это специфический образ смерти.

Зима – период активной игровой деятельности, физической активности. В этот период происходит празднование некоторых обрядовых праздников, а также развлечения со снегом всегда нравятся детям и взрослым. Катание на санках, а в особо снежных районах в упряжках, катание на лыжах, ледяные горки, снеговики – это все традиционные зимние развлечения, которые требуют активного участия.

Зима – период сна природы, затишье. Замирание природы воспринимается в русском языковом сознании как часть природного цикла, необходимого для совершения обряда перевоплощения в новой жизни. Согласно пословицам зима является временем для отдыха природы и подготовки к следующему плодородному году.

Зима – величественное время года. В народных образах зима предстаем матушкой, всемогущей чародейкой, образы зимы метафоричны и сравниваются со всемогущими высшими силами.

Зима – волшебная, мифологическая. Мифологические образы представлены в сказках о русском чуде. Зима часто становится волшебной за счет придаваемых ей характеристик.

Зима – период празднования. Праздничные ассоциации связаны с такими действиями и событиями как Крещение, Купание в проруби, Рождественский сочельник, первая звезда, Масленица.

Зима – необходимость тепла. В этот период года человек ощущает острую необходимость в тепле. Сильные морозы, снежные осадки только усиливают это желание.

Таким образом, образ зимы многосторонен и отражает специфическую русскую языковую картину мира.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В настоящей бакалаврской работе была проведена попытка проанализировать образ-концепт зимы в русской языковой картине мира. При исследовании данного фрагмента языковой картины мира учитывались как семантические и грамматические компоненты отдельных лексем, так и особенности их семантики, выражения и функционирования в пословицах и поговорках. Кроме того, был рассмотрен образ зимы, сложившийся в русских народных сказках.

В соответствии с целью работы, были выполнены следующие исследовательские задачи:

- описано соотношение языковой и концептуальной картин мира;
- выявлены особенности русской языковой картины мира;
- определено место образа зимы в русской языковой картине мира;
- проведен анализ концепта «зима», его семантики, способов выражения и функционирования;
- дано описание лексического воплощения образа зимы в устном народном творчестве.

Проведенное исследование подтверждает значимость образа зимы в картине мира русского народа, в которой сложился специфический, национальный образ *русской зимы* (ср. **русское лето* / **русская весна*). Концепт «зима» нашел отражение в многочисленных пословицах и поговорках (*Зима не лето, в шубу одета; Будет зима, будет и лето* ит. п.), образ зимы ярко представлен в сказках.

Концепт «зима» представлен в русском языке, прежде всего, ключевыми лексемами лексико-семантического поля «зима» (зима, снег, холод, мороз, пурга, стужа и др.).

В русской концептосфере образ зимы занимает важное место, являясь одним из важнейших лингвокультурных концептов. Он включает в себя четыре основные содержательные сферы: природную (географическую), бытовую, психологическую, а также образную (художественную).

Онтологическая культурная значимость концепта «зима» обусловлена не только природными (географическими, климатическими) причинами, но и мифологическим прошлым этноса, что находит отражение в бинарных оппозициях *зима – лето, жизнь – смерть* и др.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Алефиренко, Н.Ф. Проблемы вербализации концепта: теоретическое исследование. – Волгоград: Перемена, 2003. - 96 с.
2. Антология концептов / Под ред. В. И. Карасика, И. А. Стернина. Т. 1. - Волгоград: Парадигма, 2005. 348 с.
3. Антология концептов. Под ред. В.И. Карасика, И.А. Стернина. Т. 1. — Волгоград: Парадигма, 2006. 367 с.
4. Апресян, Ю. Д. Образ человека по данным языка // Ю. Д. Апресян. Избранные труды. – Т. 2. – М., 1995.
5. Арутюнова, Н.Д. Время: модели и метафоры // Логический анализ языка. Язык и время. – М.: Наука, 1997. – С.75-82.
6. Аскольдов, С. А. Концепт и слово / С. А. Аскольдов // Русская словесность: От теории словесности к структуре текста: Антология / Под общ. ред. В. П. Нерознака. – М. : Academia, 1997. – С. 267–279.
7. Бабушкин, А. П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. – Воронеж, 1996.
8. Босова, Л. М. Соотношение семантических и смысловых полей качественных прилагательных. Психолингвистический аспект: дис. ... докт. филол. наук. – Барнаул, 1998. – 395 с.
9. Булыгина Т. В., Шмелев А. Д. Языковая концептуализация мира (на материале русской грамматики). – М.: Школа «Языки русской культуры», 1997.
10. Вежбицкая, А. Семантические универсалии и «примитивное мышление». Язык. Культура. Познание. – М., 1996. – 325с.
11. Вежбицкая, А. Семантические универсалии и описание языков. – М. : «Языки русской культуры», 1999. – 780 с.

12. Виноградова, Л.Н. Зимняя календарная поэзия западных и восточных славян. Генезис и типология колядования. – М.: Наука, 1982. – 134 с.
13. Гавров, С. Н. Социокультурная традиция и модернизация российского общества. – М.: электронная библиотека, 2002. – Режим доступа: www.bibliotekar.ru/gavrov-1/2.htm
14. Гордиенко, А. А. Человек и природа: автореф. дис... докт. филос. наук. Новосибирск, 2000. 46 с.
15. Гумбольдт, В. фон. О различии строения человеческих языков и его влиянии на духовное развитие человечества // В. фон Гумбольдт. Избранные труды по языкознанию. – М., 1984. – С. 156-180.
16. Драчева, С.И. Экспериментальное исследование вербального содержания этнической концептуальной системы // Текст: структура и функционирование. – Вып. 2. – Барнаул: Изд-во Алт. ун-та, 1997. – С. 60-64.
17. Драчук, В. И. Концепт «зима» в русской поэтической картине мира // Сибирский федеральный университет // Институт филологии и языковой коммуникации.
18. Дрофа, Л.И. Ключевые понятия когнитивной лингвистики. – Ош, 2009.
19. Зализняк А. А., Левонтина И. Б., Шмелев А. Д. Ключевые идеи русской языковой картины мира : сб. статей. – М.: Языки славянской культуры, 2005.
20. Зализняк, Анна А. Многозначность в языке и способы ее представления. – М.: Языки славянских культур, 2006. – 672 с.
21. Карасик, В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.
22. Карасик, В. И., Слышкин, Г. Г. Лингвокультурный концепт как единица исследования // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: Сб. науч. тр. / Под ред. И.А.Стернина. – Воронеж: ВГУ, 2001. – С. 75-80.
23. Качинская, И. Б. Зима-матушка, война-матушка... Термины родства и языковая картина мира (по материалам архангельских говоров) // *Palaeoslavica*:

- International Journal for the Study of Slavic Medieval Literature, History,
Language and Ethnology. – 2015. – Т. 23, № 1. – С. 129–143.
24. Киселева, Ю.С. Образ зимы в русской языковой картине мира // Инновационная наука. – 2015. – № 11-1. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/obraz-zimy-v-russkoy-yazykovoy-kartine-mira>.
25. Колесов, В.В. Концепт культуры: образ понятие – символ // Вестник СПбГУ. – 1992. – Сер. 2. Вып. 3. – № 16. – С. 45-56.
26. Колесов, В.В. Мир человека в слове Древней Руси. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1986. – 312 с.
27. Корнилов, О.А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов. – М.: ЧеРо, 2003. – 349 с.
28. Кочнова, К.А. Образ зимы в индивидуально-речевой системе А. П. Чехова // Вестник Мининского университета. – 2014. – № 4 (8). – С. 9
29. Кравченко Ирина Леонидовна Национальная языковая картина мира и её проекция в поэтическом тексте (на материале русского и немецкого языков) // Вестник ЧГПУ. 2010. №1. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/natsionalnaya-yazykovaya-kartina-mira-i-eyo-proektsiya-v-poeticheskom-tekste-na-materiale-russkogo-i-nemetskogo-yazykov>
30. Кравченко, А. В. От языкового мифа к биологической реальности: переосмысляя познавательные установки языкознания / А. В. Кравченко. – М. : Рукописные памятники Древней Руси, 2013.
31. Круглый год: Русский земледельческий календарь / Сост. А.Ф. Некрылова. – Челябинск: Вариант-книга, 1996. – 463 с.
32. Кубрякова, Е. С. Роль словообразования в формировании языковой картины мира // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. – М., 1988. – С. 141-173.
33. Кубрякова, Е. С. Языковая картина мира как особый способ репрезентации образа мира в сознании человека // Вестник Чувашского

государственного педагогического университета имени И. Я. Яковлева. – 2003.– №4 (38). – С. 2-12.

34. Ладо, Р. Лингвистика поверх границ культур // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. XXV: Контрастивная лингвистика. – М., 1989. – С. 34-35.

35. Лихачев, Д. С. Концептосфера русского языка / Д. С. Лихачев // Русская словесность : Антология. – М. : Academia, 1997. – С. 28–37.

36. Лотман, Ю. М. Беседы о русской культуре / Ю. М. Лотман. – СПб. : Искусство, 1994.

37. Попова, З. Д. Очерки по когнитивной лингвистике / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – Воронеж: Изд-во Воронеж, ун-та, 2001. –189 с.

38. Попова, З. Д. Язык и национальная картина мира / З. Д. Попова, И. А. Стернин.– Воронеж: Изд-во Воронеж, ун-та, 2002. –59 с.

39. Попова, З. Д. Понятие концепта в лингвистических исследованиях / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – Воронеж : Изд-во Воронеж. ун-та, 1999.

40. Попова, Н.С. Метафорические коннотации в русском семантическом поле времен года // Когнитивная семантика: Материалы Второй Междунар. шк.-семинара по когнитивной лингвистике. –В 2 ч. –Ч. 2. –Тамбов: Изд-во Тамб. ун-та, 2000. – С. 129-131.

41. Пропп, В.Я. Язычество древней Руси. – М.: Наука, 1987. –782 с.

42. Пропп, В.Я. Фольклор и действительность / В. Я. Пропп. Избранные статьи.–М.: «Наука», 1976. –324 с.

43. Прохоров, Ю.Е. В поисках концепта. –М., 2008.

44. Русская языковая картина мира и системная лексикография/ В. Ю. Апресян, Ю. Д. Апресян, Е. Э. Бабаева, О. Ю. Богуславская, Б. Л. Иомдин, Т. В. Крылова, Вестник ЧГПУ 2010 284 И. Б. Левонтина, А. В. Санников, Е. В. Урысон; [Текст]/ Отв. ред Ю. Д. Апресян. - М.: Языки славянских культур, 2006. - 912 с.

45. Салатник, Т.В. Национально-культурная специфика концептов времен года: автореф. дис... канд. филол. наук. СПб., 2007. 21 с.

46. Степанов, Ю.С. Концепты. Тонкая пленка цивилизации. –М., 2007.
47. Стернин, И.А. Значение и концепт: сходства и различия // Общение. Языковое сознание. Межкультурная коммуникация: Сб. статей. –Калуга: КГПУ им. К.Э. Циолковского, 2005. – С. 134-137.
48. Стернин, И.А. Когнитивная интерпретация результатов лингвистических исследований // Новое в когнитивной лингвистике. –Кемерово: КемГУ, 2006. – С. 155-163.
49. Телия, В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В. Н. Телия. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1996.
50. У, Вэй. Зима и лето как фрагменты русской языковой картины мира (на фоне китайского языка) // Известия РГПУ им. А.И. Герцена. –2013. –№160. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/zima-i-letu-kak-fragmenty-russkoj-yazykovoy-kartiny-mira-na-fone-kitajskogo-yazyka> .
51. Урысон, Е.В. Языковая картина мира и обиходные представления (модель восприятия в русском языке) // Вопросы языкознания. –1998.–№2. –С. 23-28.
52. Хайдеггер, М. Время картины мира // Время и бытие. – М.: Республика, 1993.
53. Чернова, Н. Р. Концепт «Зима» как элемент концептосферы «Время» в русских и немецких народно-песенных текстах // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. –2009. –№2. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/kontsept-zima-kak-element-kontseptosfery-vremya-v-russkih-i-nemetskih-narodno-pesennyh-tekstah>
54. Чернявская, Ю. В. Этническая картина мира и семиосфера культуры // Ценности и смыслы. –2010. –№1 (4). URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/etnicheskaya-kartina-mira-i-semiosfera-kultury>.
55. Щербина, А. Е. Понятие «картина мира» в современных лингвистических исследованиях // Проблемы концептуализации действительности и моделирования языковой картины мира : сб. науч. тр. /

сост., отв. ред. Т. В. Симашко. – Москва ; Архангельск, 2009. –Вып.4. – С. 222-226.

56. Эпштейн, М. Н. «Природа, мир, тайник вселенной...»: Система пейзажных образов в русской поэзии. – М. : Высшая школа, 1990.

57. Redfield,R. The Little Community. Viewpoints for the Study of a Human Whole. – Uppsala and Stockholm: Almqvist and Wiksells, 1955.

Словари

1. Горбачевич, К. С., Хабло, Е. П. Словарь эпитетов русского литературного языка. –Л.: Наука (Ленингр. отд-ние), 1979. –567 с

2. Даль, В. И. Пословицы русского народа: в 3 т. – М., 1998.

3. Даль, В. И. Толковый словарь живого великорусского языка : в 4-х т. / В. И. Даль. – М. : Русский язык, 1978-1982. – Т. 1 – 4.

4. Жуков, В.П. Словарь русских пословиц и поговорок. – М.: Русский язык, 1991. –544 с.

5. Кубрякова, Е. С. Краткий словарь когнитивных терминов / Е. С. Кубрякова, В. З. Демьянков, Ю. Г. Панкрац, Л. Г. Лузина / Под общ. ред. Е. С. Кубряковой. – М.: Филол. ф-т МГУ им. М. В. Ломоносова, 1997.

6. Львов, М.Р. Словарь антонимов русского языка / Под ред. Л.А. Новикова. М.: Русский язык, 1984. –384 с.

7. Мокиенко, В.М., Никитина, Т.Г., Николаева, Е.К. Большой словарь русских пословиц. Около 70 000 пословиц. –М.: ОЛМА Медиа Групп, 2010. – 1026 с.

8. Руднев, В. Энциклопедический словарь культуры XX века. – М.: Аграф, 2001.

9. Словарь русского языка: в 4-х т. / Под ред. Л.П. Евгеньевой. М., 1985–1987.

10. Словарь современного русского литературного языка : в 17 т. / Под ред. В. И. Чернышёва. – М., Л. : Изд-во АН СССР, 1948–1965. – Т. 1 – 17.
11. Степанов, Ю. С. Константы: Словарь русской культуры / Ю. С. Степанов. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Академический Проект, 2001.
12. Тихонов, А.Н. Словообразовательный словарь русского языка: в 2 т. –М., 1985.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1.РУССКИЕ НАРОДНЫЕ СКАЗКИ О ЗИМЕ

«Снегурочка» (в пересказе В. И. Даля)

Сказка повествует о появлении о том, что дед с бабкой вылепили из снега девочку и назвали ее Снегурочкой. Девочка прожила всю зиму, а весной произошла смена, и костер растопил девочку.

«Мороз-Иванович» (в пересказе В. Ф. Одоевского)

Сказка о ленивице и работнице, основное повествование сводится к тому, что для того, чтобы получать хорошие подарки необходимо работать и не лениться. Так Ленивица получает в качестве подарка ледяные камни, которые являются наградой за ее труд. А работница получает хорошие подарки, настоящие драгоценные камни. В сказке заложена мораль. Зима предстает в образе Мороза.

«Два Мороза» (в пересказе М. М. Ларионовича)

В содержании сказки представлено противопоставление о работе двух мужиков. Мороз не страшен тому кто не ленится и постоянно трудится, а тот, кто ждет чуда и ленится может быть заморожен.

«По щучьему велению»

Сказка о том, как Емеля в проруби поймал на свою удачу щуку, которая помогла устроить ему жизнь. Все в сказке происходит «по щучьему велению, по моему хотению». В сказке заложен метафоричный контекст. Емеля долгое время сидел на печи и ничего не делал, чаще всего в народе такое поведение осуждается, но в данной сказке все, о чем просит Емеля происходит по первому желанию.

«Лисичка-сестричка и серый волк»

В сказке повествуется об уме и глупости, о хитрости, о добре и зле, о жадности. Лисичка обхитрила волка в том, чтобы тот словил рыбу в проруби на хвост. Сказка рассказывает о том, как не стоит себя вести, волк выступает глупым персонажем, которого обхитрила лиса. Мораль сказки в том, чтобы достичь желаемое необходимо трудиться. Зимний мороз расставляет все по местам в сказке.

«Лиса лапотница»

Сказка о хитрости. Добро, как и во многих сказках, побеждает зло и хитрость, которая приравнена к негативной оценке. Особенность происходящего отмечена временем года – действие происходит зимой. Зима предстает в образах голодного вечера, снега, холода и мороза.

«Баба-Яга и Лутонюшка»

Еще одна сказка, в которой добро побеждает зло. Действие сказки происходит в зимний период, Лутонюшко попадает в семью, когда дед отправляется в лес за дровами. В сказке представлена борьба двух сил: добра и зла. Зима в сказке представлена как фоновый образ, во время которого происходят события.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ О ЗИМЕ

Август собирает, да вот зима всё проедает.

Без шубы и валенок и зима без конца.

Береги нос в большой мороз / Береги нос в сильный мороз

Бойся осени – за нею зима; не бойся зимы – за нею весна.

Будет зима, будет и лето.

В зимний холод всякий молод.

В такую погоду добрый хозяин и собаку за ворота не выгонит.

В теплой зимней шубке и морозы как шутка.

Вода с ледком в зиму не в диво.

Где снег, там и след.

Год кончается, а зима начинается.

Готовь зимой телегу, а летом сани.

Два друга — мороз да вьюга.

Деревья в инее — небо будет синее.

Дрова горят с треском - к морозу.

Дым столбом - к морозу.

Жнут порою, а жуют зимою.

Заковал мороз реки, но не навеки.

Заковал мороз реки, но не навеки.

Зима — матка, выпишься сладко.

Зима — не лето, в теплую шубу одета.

Зима — хранительница полей.

Зима без мороза не бывает.

Зима без снега — то и лето без хлеба.

Зима даст ума.

Зима лето пугает и всё равно тает.

Зима лето строит.
Зима лодыря морозит.
Зима пройдет, и снег сойдет, а что посеяно — то обязательно
Зима резвится не только в лесу, а у нас на носу.
Зима с заморозков начинается, а капелями кончается.
Зима спросит, что твое лето приносит.
Зиме и лету союзу нету.
Зимний ветер морозу помощник — пуще холодит.
Зимний денёк — воробьиный скок.
Зимой без шубы не стыдно, а очень холодно.
Зимой волка бойся, а летом мухи.
Зимой день темен, да ночь светла.
Зимой льдом не дорожат.
Зимой морозы, ну а летом грозы.
Зимой солнце лишь сквозь слезы-то и смеется.
Зимой солнце светит, да не греет.
Зимой солнце что мачеха: светит, да не греет.
Зимой съел бы грибок, да снег глубок.
Зимой шубы не занимают.
Как зима не злится, а весне покорится.
Коли поле зимой гладко, и в сусеке будет гладко.
Крутой месяц - к холоду.
Лето для души, зима для здоровья.
Любишь кататься – люби и саночки возить.
Медведь одну лапу сосет, а всю зиму сыт живет.
Метель зиме за обычай.
Много снега - много хлеба
Мороз и железо рвёт, и на лету птицу бьёт.
Мороз невелик, да стоять не велит.
На Новый год день прибавился на заячий скок.

Не то снег, что метёт, а то, что сверху идет.
Нет зимы, которая бы не кончалась.
Новый год — к весне поворот.
Новый год к весне поведет: он год начинает и середину зимы
Новый год первый час дня набирает.
Осень богата хлебом, ну а зима снегом.
Первый снег выпадает за сорок дней до зимы.
Пришла зима – не отвертишься.
Синица к избе - зима на двор.
Снег глубок — год хорош.
Снег земле-кормилице – тёплый кожух.
Снег на земле, что навоз для урожая.
Снегирь прилетит — и всем о зиме известит.
Снегу надует — хлеба прибудет; вода разольётся — сена наберётся.
Солнце красно заходит - к ветру.
Ставни скрипят зимой — к оттепели.
Сугроб да вьюга – два друга.
Такой мороз, что звезды пляшут.
Тужит, горюет перепелочка: где-то мне зимовать будет.
У зимы брюхо велико.
У него середь зимы льду взаймы не выпросишь.
Февраль строит мосты, а март их ломает.
Холод с голодом не дружат.
Холодная зима — благодать (предвещает урожай).
Холодная зима — жаркое лето.
Чем крепче зима, тем скорее весна.

Пословицы и поговорки про декабрь

В декабре зима стелет холсты, мороз наводит мосты.

В декабре семь погод на дворе: сеет, веет, дует, кружит, мутит,
Декабрь — ветрозим, студень.
Декабрь — месяц лютый, спрашивает тебя, как обутий.
Декабрь — стужайло на всю зиму землю студит.
Декабрь — это шапка зимы.
Декабрь глаз снегами тешит, да ухо морозом рвет.
Декабрь год кончает, а зиму начинает.
Декабрь и замостит, и загвоздит, и саням ход даст.
Декабрь снежный и холодный — то будет и год плодородный.
Декабрь спросит, что летом припасено.
Декабрь-месяц старое горе кончает, новому году новым счастьем
дорожку стелет.
Если в декабре частые ветры, то в марте и апреле на дворе будет слякоть.

Пословицы и поговорки про январь

В январе и горшок на печи замерзает.
Если в январе март — бойся в марте января.
Месяц январь — зимы государь.
С января солнце на лето поворачивает, а зима — на мороз.
Сух январь — крестьянин богат.
Теплые дни января недобром отзываются.
Январский холод наполняет закрома.
Январь — батюшка год начинает, зиму величает.
Январь — весне дедушка.
Январь — году начало, а зиме середина.
Январь — месяц ярких звезд, белых троп и синих льдов.
Январь трещит — лед на реке в просинь красит.
Январь тулуп до пят надевает и хитрые узоры на окнах.
Январю большие морозы, ну а февралю — метели.

Пословицы и поговорки про февраль

Бокогреюшко — февраль, он теплом обычно враль.

В феврале зима с весной встретятся впервой.

Вьюги да метели под февраль полетели.

Для хорошего кота и в феврале март.

Как в феврале аукнется, так осенью откликнется.

Начало февраля погожее — весну жди раннюю, пригожую.

У февраля два друга — метель и вьюга.

Февраль — кривые дороги.

Февраль — месяц лютый, спрашивает, как обутый.

Февраль богат снегом, апрель — водою.

Февраль воду подпустит, март подберет.

Февраль зиму выдувает, а март ломает.

Февраль и теплом приласкает, и морозом отдубасит.

Февраль коль морозом не возьмет, то все дороги заметет.

Февраль одной рукой гладит нос, а другой по нему щелкает.

Февраль переменчив: то январем потянет, то мартом проглянет.

Февраль силен метелью, а март капелью.

Февраль строит мосты, а март их ломает.

Февраль три часа дня прибавит.